

电子门禁系统 DIALOCK SYSTEM

RFID 电子门禁管理系统, 支持有线及无线连接
ACCESS MANAGEMENT WITH RFID.
WIRED AND WIRELESS.



为何选择 DIALOCK 电子门禁系统？

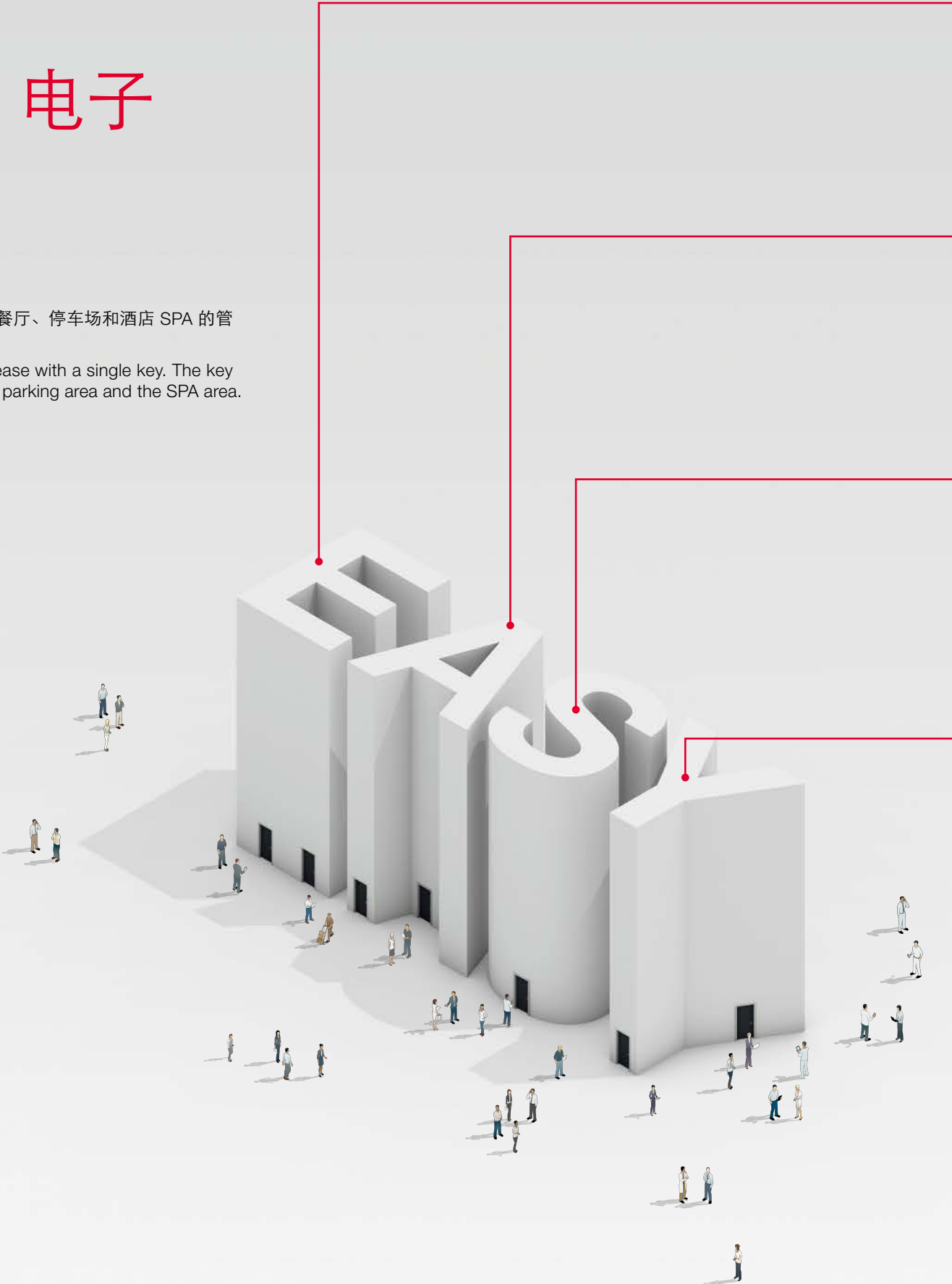
WHY DIALOCK?

一张钥匙卡，轻松搞定房门、入口、电梯和车库门。该钥匙卡还可以与餐厅、停车场和酒店 SPA 的管理系统相关联。电子到家，省心方便。

Room doors, entrances, elevators and garage gates can be operated with ease with a single key. The key can also be interfaced with the booking system for use in the restaurant, the parking area and the SPA area. Electronic and easy.

目录/ CONTENTS

RFID – 射频识别技术 RFID – RELIABLE IDENTIFICATION BY RADIO	04
离线，在线，无线；准入授权的传输与控制 OFFLINE, ONLINE, WIRELESS. TRANSFER AND CONTROL OF ACCESS AUTHORISATIONS	06
一套系统满足各种需求 A SYSTEM FOR MANY SOLUTIONS	08
DIALOCK 概况 DIALOCK OVERVIEW	10
DIALOCK 酒店应用 DIALOCK IN THE HOTEL	14
DIALOCK 店铺应用 DIALOCK IN SHOP	22
DIALOCK 构成 DIALOCK COMPONENTS	26
项目案例 REFERENCE PROJECT	32



设置简单 / EASY TO CONFIGURE.

适用于房门和柜门，电梯和咖啡机；统筹任意数量的门禁点和使用者；可以选择并组合不同的技术标准和功能；Dialock 竭诚满足您的个性需求。

Open doors and cabinets, operate lifts and coffee machines. Organise any number of access points and users in locking plans. Select and combine technical standards and functionality. Dialock is as individual as your requirements.

交互简单 / EASY TO NETWORK.

Dialock 终端能够以有线或无线的方式相互连接；任何方式都保证顺利接收所有重要门禁数据；同时，Dialock 可以连接对应的管理软件：计时和考勤系统、房间服务或计费系统。

Dialock terminals can be connected with each other with cables, wirelessly or not at all. And receive all of the important access data anyway. At the same time, Dialock can be easily networked with your management software, time and attendance system, building services or billing systems.

操作简单 / EASY TO OPERATE.

使用时只需将 Dialock 卡片轻轻刷过传感器即可；无论使用者是客人还是员工，对应的授权设置同样简单易用；所有的信息可由系统以简单清晰的方式呈现出来。

Pass the Dialock card over a sensor without contact – operation is as simple as this for the user. Organising locking authorisations for users or user groups is just as easy for employees. Information such as the overview of all locking processes is provided by the system in a simple and clear form.

使用简单 / EASY DOES IT.

Dialock 系统稳定可靠；优秀的可靠性不仅在于产品构成的一流质量，更得益于全方位服务、远程维护和现场服务；系统升级调整亦方便可行；Dialock 都可帮您轻松实现任何需求。

Your Dialock system operates reliably. This is taken care of not only by the high quality of the components but also the all-round service, the remote maintenance and the on-site service. However, extending the existing system is also not a problem. Whatever you want to do with Dialock. It remains easy.

非接触式开启与闭合 TOUCHLESS OPENING AND CLOSING

RFID – 射频识别技术

RFID – RELIABLE IDENTIFICATION BY RADIO.

RFID 即无线射频识别技术，以卡片或芯片作为电子钥匙代替传统机械钥匙。这一技术使得开启和闭合更加灵活、可靠、低成本、免触碰。电子钥匙只需要短暂的靠近读头，就可以在获取电源的同时去交换信息。终端与控制中心相连，可下达“准许进入”或“拒绝进入”的指令。

RFID, i.e. Radio Frequency IDentification, replaces the mechanical key with the electronic transponder in the form of a card or chip. This makes locking and unlocking more flexible, more reliable, cheaper and touchless. The transponder is briefly passed over the terminal, and receives sufficient energy from an electromagnetic field to transmit its information. The terminal is in contact with the control centre, and replies with “Access granted” or “Access denied”.

自 1994 年起领军行业 PIONEER SINCE 1994.

海福乐最先将 RFID 技术运用到门禁管理系统的企业，为今天最前沿的 Dialock 电子门禁系统奠定基础。该系统旨在为客户提供高度安全的解决方案，从而满足门禁管理需求。

Häfele was one of the first to subject RFID technology to continuous further development for access management. This has resulted in the state-of-the-art Dialock system of today. The main focus is on pioneering development that is oriented to customer requirements. For reliably secure solutions.

优势 / ADVANTAGES.

- > 高性价比数据媒体 / Cost-effective data medium.
- > 准入授权快速更新 / Quick update of access authorisations.
- > 审计跟踪所有流程 / Audit trail of all processes possible.
- > 规定准入时间段 / Access only at certain times.
- > 高度安全，如采用防复制技术 / High degree of security, e.g. using copy protection technology.

功能 / FUNCTIONS.

- > 解锁、锁闭 / Locking, unlocking.
- > 启动、关闭 / On, off.
- > 识别 / Identification.
- > 计费（通过外部系统） / Billing (via external systems).



DIALOCK 钥匙卡
DIALOCK KEY

终端
TERMINAL



其他可选设备
ALTERNATIVES



转调器技术
TRANSPONDER TECHNOLOGY



DIALOCK SYSTEM / 07

使用场景的多样选择

APPLICATIONS AND THEIR POSSIBILITIES.

一套系统满足各种需求

A SYSTEM FOR MANY SOLUTIONS.

您可以设置门锁的权限，允许客人或者员工有对应的门锁权限，甚至可以设定一周中某天或某一时间段的操作权限，用 Dialock 几乎可以实现所有涉及开启和闭合的装置。采用这种集中式控制，您可以自主设定连接点和使用者数量。

注销一张卡？卡片信息只要瞬间就能完成指令的传输，当然 Dialock 还有更多功能。

You define which doors guests, the room service employees and the management are allowed to unlock. If you wish, you can also specify the day of the week and the time. Almost anything that you can lock and unlock can be controlled using Dialock. Control is central using the Dialock software. You determine the number of contact points and the user. Block a card? The information is distributed in seconds. And Dialock also has many more possibilities.



餐厅/咖啡机/滑雪通行卡
RESTAURANT
COFFEE MACHINES
SKI PASS



更衣室/健身中心旋转闸门/
高尔夫和滑雪场衣柜/保险箱
CHANGING AREA
WELLNESS AREA TURNSTILE
GOLF AND SKI LOCKER
SAFE DEPOSIT BOX



能源管理
ENERGY MANAGEMENT



办公家具
OFFICE FURNITURE



大门出入/入住手续
MAIN ENTRANCE
CHECK-IN



升降电梯
LIFT

dialock

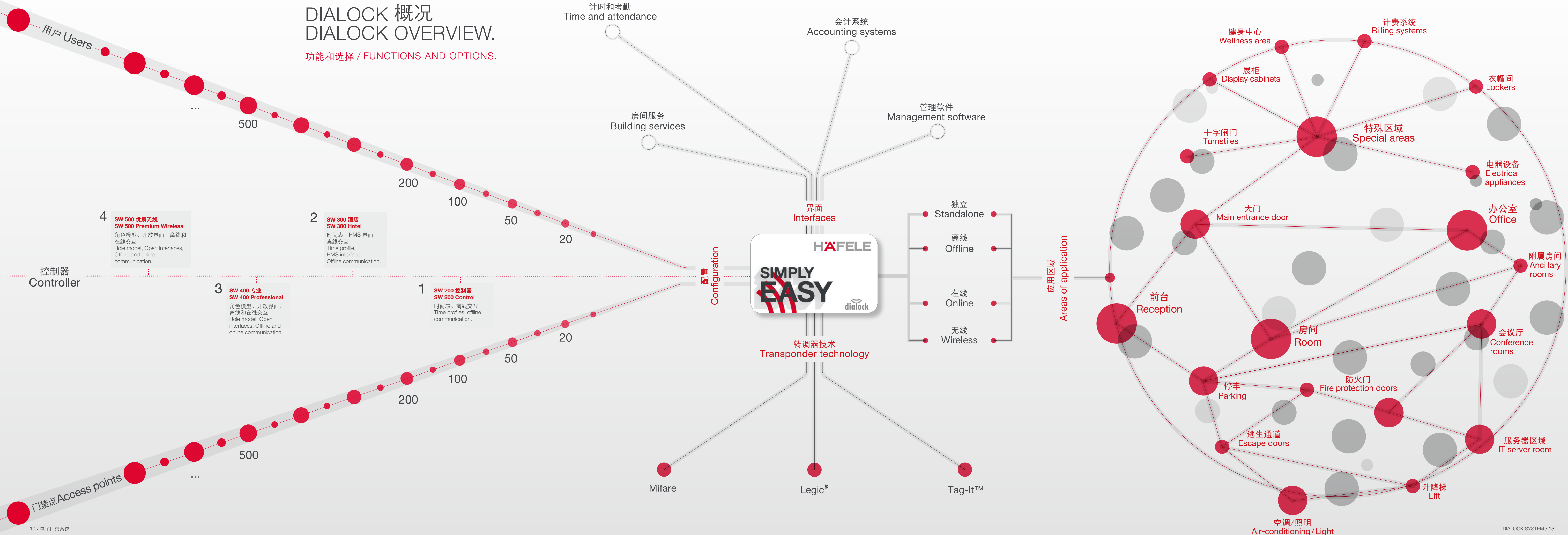
客房/办公室/会议室
GUEST ROOM
OFFICE
CONFERENCE ROOM



停车场/停车场闸机
CAR PARK
CAR PARK BARRIER

DIALOCK 概况 DIALOCK OVERVIEW.

功能和选择 / FUNCTIONS AND OPTIONS.



DIALOCK 酒店应用 DIALOCK IN THE HOTEL

连接无限！

从酒店到度假村，从一间到上千间房，Dialock 电子门禁系统的灵活性带给您无限可能：管理便捷、入住舒适和安全保障。

系统配置可根据实际情况随时调整，节省管理成本，提高客户满意度。

Unlimited networking opportunities.

The flexible system for organization, comfort and security in hotels & resorts. From 1 to 1,000 rooms - everything is possible.

The size of the system can be adapted exactly to the conditions in the house. Maximum comfort for guests with a minimum of management effort.



酒店客房 HOTEL GUEST ROOM

接入酒店管理系统 (HMS)
INTERFACE TO THE HOTEL MANAGEMENT SYSTEM (HMS).



Dialock 钥匙卡的注册是通过发卡器和 Dialock HMS 软件系统的实现。客人将收到一张信用卡大小（或其他可选形状）且具备 RFID 安全证书的房门钥匙，在入住期间进出客房。

Dialock 钥匙卡还拥有其他开启功能，比如电梯、SPA 区或停车场。若钥匙卡丢失，启用替代钥匙后，原卡立即失效。您可以管理所有客人、员工或服务供应商的开门权限。所有的信息将会集中进行协调管理，如有需要，可以查询某一个钥匙信息在何时何地开启过哪扇门。Dialock 的系统可以根据实际情况随时进行调节，如添加或扩大控制规模。

The Dialock key is generated directly from your hotel management system (HMS) using the Dialock encoding station and Dialock Universal HMS interface software. Your hotel guests therefore receive a secure RFID credential as a guest key in credit card size (or other optional format) which gives them access to their room for the duration of their stay.

The Dialock key is also be programmed with other options such as access to the elevator, the SPA area or the parking garage. Lost keys can be blocked by simply using a replacement key. You manage all locking authorizations for guests as well as personnel and service providers. Clearly and centrally managed in one coordinated system. When necessary, you can find out exactly which key accessed each opening and when. The Dialock access control system is scalable: it can be expanded at any time, and therefore grows with your requirements.

- > 可接入各大酒店管理系统 (HMS)，对客人钥匙卡进行统筹分配
Allocation of guest key from all leading hotel management systems (HMS).
- > 快速办理入住和退房
Quick check-ins and check-outs.
- > 可根据使用者调整准入授权
Individual access authorisations possible.
- > 可分开管理客人、员工和服务供应商的准入授权
Access authorisations for guests, staff and service providers are managed separately.



从主入口到多层车库、停车场和 SPA 区 FROM THE MAIN ENTRANCE TO THE MULTI-STORY GARAGE, PARKING GATES, ACCESS TO SPAS

十字闸门和门控，内门和外门入墙式安装；员工和管理者授权管理
TURNSTILE AND DOOR CONTROLS, FOR WALL MOUNTING INDOORS AND OUTDOORS.
MANAGEMENT OF STAFF LOCKING AUTHORIZATIONS.



Dialock 壁式读头适用于外门及常用大门。该类终端 24 小时可用，在线离线皆可操作，并适用于不同类型的大门：自动门、电动门、电动多重锁闭设备、电机锁、卷帘门等。

注册后的 Dialock 钥匙卡可以实现无接触式服务，轻轻一刷，不需要服务人员帮助，就可以打开停车场道闸、通过 SPA 或游泳池的闸机、打开公共区域的大门。让您和您的客户更加安全和便利。

Dialock wall terminals are preferred outdoors and for heavily frequented doors. They are permanently energised, can be operated offline and online and can be used for different types of doors: Automatic doors, doors with electric drives, electric multiple locking devices, motor locks and roll-up doors.

The encoded Dialock guest key allows access simply and touch-free: to the parking area gate, the turnstile to the SPA area or the swimming pool, and gates and doorways from public areas. All barriers and turnstiles are operated and controlled without the involvement of staff. This gives you and your guests additional security and convenience.

- > 适用于常用大门，稳定度高
Outstanding reliability for frequently used doors.
- > 无需服务人员帮助，即可开启所有闸机、十字闸门和共享通道
No staff personnel is needed to operate barriers, turnstiles or shared doorways.
- > 每个 Dialock 钥匙卡都具有时效性
Time limits for access validity for each Dialock key.
- > 用途广泛
Versatile.



从更衣柜到展柜 FROM THE LOCKER ROOM TO THE DISPLAY CABINET

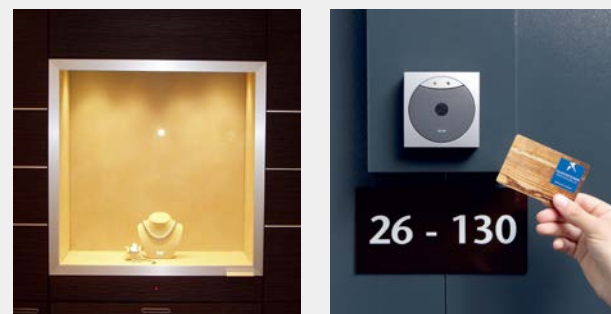
电子锁适用于衣帽间以及高尔夫和滑雪设备更衣柜、保险箱和展柜
LOCKING SYSTEM FOR LOCKERS, GOLF AND SKI EQUIPMENT LOCKERS, SAFE-DEPOSIT BOXES AND DISPLAY CABINETS.



员工钥匙卡不仅可打开相关客房、公共门禁点以及工作区，还可以管控酒店仓库、展柜、员工更衣柜和其他责任区域（如餐厅和酒吧仓储区）。Dialock 锁闭部件由电池驱动或接入持续供电和备用电池系统。Dialock 还可以与计时和考勤系统以及咖啡机等酒店设施相连。

Staff keys provide access to appropriate guest rooms, public access points and back of house openings. They can also provide managed control of hotel storage and display cabinets as well as staff's personal items in lockers or in their areas of responsibility such as restaurant and bar storage areas. Everything is perfectly coordinated in the Dialock system. Dialock locking components can be battery powered or connected to continuous power and battery back-up systems. Dialock also provides options to interface with time & attendance and concession equipment such as coffee machines.

- > 小项目也同样适用。优势：精简管理、优化操作
Simple applications are available for small projects. Your advantages: Less administration and ease of operation.
- > 系统的扩展和改造也是可行并且具有高性价比
Cost-effective expansion and retrofit is always possible.
- > 高级别安全标准 / High security standards.
- > 锁的操作记录具有文件记录 / Audit trail of locking processes.
- > 若卡丢失，无需替换成本高昂的锁芯或钥匙
No expensive cylinder and key change if a key is lost.



接入酒店 SPA 区、滑雪区以及其他票务解决方案 INTERFACES TO SPA, SKI PASS AND OTHER TICKET SOLUTIONS

接入餐厅和其他消费点解决方案
INTERFACES TO RESTAURANTS AND OTHER POS SOLUTIONS.



Dialock 的功能绝不仅限于开门或关门。该钥匙卡可为客人设定所提供的免费准入 SPA 区天数。酒店餐厅也可以使用钥匙卡将客人消费计入账户。客人在滑雪区的消费也可计入 Dialock 钥匙卡。

客人优势：只需一张钥匙卡即可出入 SPA 区、餐厅、滑雪区和客房。

您的优势：流程简化且管理集中，客户满意度提升。

Dialock can do much more than "just" lock and unlock doors conveniently. The Dialock key provides free access to the SPA area for any number of days. Or it is used in the hotel restaurant to verify billing to the guest's room account. Your guest's ski pass could also be turned into a Dialock key.

The advantage for your guest: Only one medium for the spa, restaurant, ski lift and guest room door.

The advantage for you: Simplified and centralised processes and satisfied guests.

- > 多种用途：不同服务都可以接入 Dialock 钥匙卡
Multiple applications: Different services can be integrated with a Dialock key.
- > 经由认证的 Skidata 合作伙伴：与公共交通设施、娱乐设施、自行车租赁、滑雪设备租赁、滑雪升降机和和其他旅游服务供应商建立合作伙伴关系
Certified Skidata partner: Makes cooperation with public transport, leisure facilities, bike or ski rental, ski lift operators and many other tourism service providers possible.



电梯
ELEVATORS

动态软件工具控制电梯层准入
DYNAMIC SOFTWARE TOOLS FOR INTERFACE TO ELEVATOR FLOOR ACCESS.



Dialock 电梯控制功能可以将电梯接入门禁控制系统。您可以预先设定客人的许可到达楼层，客人可以方便进出相应楼层、地下车库或 SPA 区，未取得授权的人员无法使用电梯。壁装读卡器在保持电梯美观的同时保证一定的安全性。

Elevators can be integrated in the access control system with the Dialock elevator control. Your guests can conveniently go to their floor, the underground car park or SPA area. You define the floors the guest is allowed to access. Unauthorised people cannot use the elevator. Wall reader options are available to achieve a perfect appearance and appropriate security.

- > 抵达楼层的门禁控制
Access control to the floors.
- > 不同的壁装读卡器型号: Merten、Siedle、Gira 或 Dialock
Different wall reader models in Merten, Siedle, Gira or Dialock design.



能源管理
ENERGY MANAGEMENT

客房中央式照明设施控制和能源管理
CENTRAL LIGHT CONTROL AND POWER MANAGEMENT IN THE GUEST ROOM.



集中控制所有的照明以及其他用电设备。进入客房后，将 Dialock 钥匙卡插入节能终端以启动电源。离开房间时，将卡拔出卡槽，电源自动切断，确保所有照明设施和设备自动关闭。Dialock 节能终端将能耗降至最低。

Central control of all lights and devices which are operated using electricity. On entering the guest room, the Dialock key is inserted into the energy-saving terminal and the power circuit is activated. When leaving the room, the card is removed, the power circuit is interrupted, ensuring that all devices and lights are switched off. Dialock energy-saving terminals help to minimise energy consumption.

- > 集中控制所有设备、照明设施和空调系统
Central control of all devices, lights and air conditioning systems in the guest room.
- > 提升能源管理水平
Optimises your energy management.



DIALOCK 店铺应用 DIALOCK IN SHOP

Dialock 家具锁用于橱柜、陈列柜以及奢侈品店等。

借助海福乐 Dialock 电子门禁系统，橱柜、陈列柜、邮箱等系统都能够实现电控的开启或关闭。Dialock 家具锁在滑雪场储物柜和更衣室中备受欢迎，归根于它集中控制多达 128 个输出端口。

Furniture lock. For cabinets, show-cases and valuables.

With the Hafele Dialock system, furniture, such as cabinets, showcases, cash drawers, postal distribution systems, Dialock is particularly popular for furniture as a solution for ski lockers and changing rooms in the employee area, because with the multi-output terminal up to 128 locks can be centrally control.



家具电子锁- 店铺应用
DIALOCK IN SHOPS

适用于收纳柜、零售设施、展柜和保险箱的安全电子锁
FURNITURE LOCK AND TERMINAL. FOR CABINETS, RETAIL FIXTURES, DISPLAY CABINETS
AND SAFE-DEPOSIT BOXES.

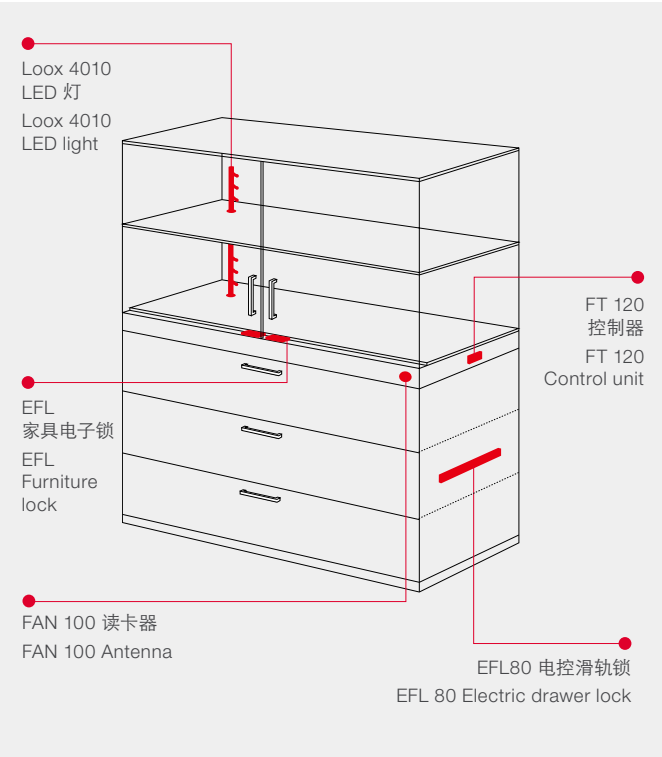


Dialock 电子访问控制系统安全可靠。

仅需一张电子钥匙卡，即可轻松使用展柜、抽屉、推拉门、销售柜台和其他储存设施以及内外大门。门禁控制体系由软件系统、钥匙卡、发卡器、手持机、家具锁锁体以及读头组成。

The Dialock electronic access control system provides security and convenience.

Thanks to Dialock, lockers, drawers and sliding doors in display cases, sales counters and other store equipment and internal and external doors can be operated simply and touchlessly with a single electronic key. The access control system consists of software, a key, an encoding station, a mobile data unit, a furniture lock, a door terminal and a wall terminal.



家具电子锁- 储物柜
DIALOCK IN LOCKERS

适用于收纳柜和保险箱的储物柜锁
LOCKER LOCK. FOR CABINETS AND SAFE- DEPOSIT BOXES.



LockerLock LL 100 设计适用于由木头、MDF、HDF、塑料和玻璃制成的橱柜和储物柜门，适用于温泉区或滑雪储藏室的保险箱、客人和员工的储物柜或滑雪储物柜。只需按下按钮并指示锁定或解锁状态，调整柜锁的锁舌方向也十分简单。

The LockerLock LL 100 is designed for cabinet and locker doors made from wood, MDF, HDF, plastic and glass. It is suitable for safe-deposit boxes, guest and staff lockers and ski lockers in SPA areas or ski storage rooms. The button is pressed using the key and indicates the locked or unlocked status. The batteryoperated locker locks made from black plastic are easy to retrofit.

- > 按下按钮打开和关闭
Open and close by pressing a button.
- > 按钮位置指示关闭/打开
The button position indicates closed / open.
- > 最简单的操作
Easiest operation.



DIALOCK 构成 DIALOCK COMPONENTS

Dialock 提供不同种类的电子门禁，电子门锁以及家具电子锁，您可以将所有门禁统一纳入 Dialock 管理系统。读头可以根据客户需求定制型号、设计和外观，甚至可以印上品牌标识。

With different wall terminals, door terminals and furniture locks, you can integrate all access areas in the Dialock system. With different versions, finishes and design options, the terminal can be individually adapted to your requirements, and even individually branded terminals are available.



DT 系统电子锁 / DT DOOR TERMINALS

适用于客房门或者室内门的电子锁, 电池驱动; 紧急情况下可采取机械开启
EASY LOCKING AND UNLOCKING OF GUEST ROOM DOORS AND INTERIOR DOORS.
BATTERY OPERATED. WITH MECHANICAL EMERGENCY OPENING.



- DT 510**
- > 电动锁芯
Electronic profile cylinders.
 - > 适用于德式锁体
Suitable for DIN mortise locks.
 - > LED 指示是否锁闭
Indication of locking / unlocking with LED.
 - > 亚光不锈钢材料, 可选 Alasept 抗菌涂层
Matt stainless steel material, Alasept available.



- DT 700**
- > 内门标准配件
Robust standard fitting for interior doors.
 - > LED 指示是否锁闭以及“请勿打扰”状态
Indication for locking / unlocking and “Do not disturb” with LED.
 - > 材料: 不锈钢拉丝或黑色哑光或金色抛光
Material: st.st. or Matt Black or Brass polished.
 - > G 型、J 型或 U 型把手设计
Lever handle with G, J or U design.

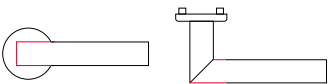


- DT 710**
- > Subtle rose 与锁孔配件, 可定制
Subtle rose and escutcheon fitting, customised design possible.
 - > LED 指示是否锁闭以及“请勿打扰”状态
Indication of locking/unlocking and “Do not disturb” with LED.
 - > 材料: 亚光不锈钢或光亮铜
Material: Matt stainless steel or polished brass.
 - > G 型、J 型或 U 型把手设计
Lever handle with G, J or U design.

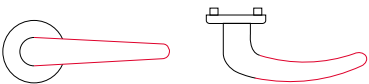
把手与材质 / HANDLES AND MATERIALS.

个性化设计, 材质与表面处理组合多样; 适用于所有电子锁
INDIVIDUAL DESIGN, MATERIAL AND FINISH COMBINATIONS. SUITABLE FOR ALL DOOR TERMINALS.

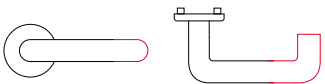
根据不同型号, 您可选择把手设计、材质和式样; 终端根据实际建筑环境和您的要求进行调整; 并提供个性化定制服务。
Depending on the model, you can choose between different lever handle designs, materials and versions. In this way, the terminals can be adapted to your building and your requirements. We can also provide customised versions on request.



- G 型设计 / 直线式**
G design / straight thumb rest
- 直线设计, 方便拇指发力
The straight design supports the thumb when gripping and pushing.



- J 型设计 / 人体工学**
J design / ergonomic
- 弧形手把符合人体工学原理
The rounded lever handle nestles in the hand in an ergonomic way.



- U 型设计 / 安全抓握**
U design / secure grip
- 把手末端内凹, 防止挂住衣物
The design of the handle, which is angled towards the inside, prevents clothing from being snagged.

WT 壁式终端 / WT WALL TERMINAL

适用于常用大门、室内门、室外门、自动门、旋转门、电梯和机械设备; 使用电源供电
FOR HEAVILY FREQUENTED DOORS, INTERIOR AND EXTERNAL DOORS, AUTOMATIC DOORS, TURNSTILES, LIFTS AND MACHINES. MAINS POWER SUPPLY.



- WRU 200 读卡器**
WRU 200 reader
- > 外门使用, 比如: 闸机和十字闸门
For use on external doors, for example, barriers and turnstiles.
 - > LED 指示是否锁闭
Indication of locking/unlocking with LED.
 - > 防水防尘, 防护等级 IP65
Waterproof, degree of protection IP65.



- WTC 200 控制器**
WTC 200 Controller
- > 控制单元
Housing with control unit.
 - > 可启动监控摄像机
Actuation of surveillance cameras possible.
 - > 可控制多个读卡器和元件
Several readers and elements can be controlled.



- WT 210 读卡器**
WT 210 reader
- > 紧凑型壁式读头 (控制器和读卡器合为一体)
Compact wall terminal (controller and reader in one).
 - > LED 指示是否锁闭
Indication of locking/unlocking with LED.
 - > 防水防尘, 防护等级 IP65
Waterproof, degree of protection IP65.



- WTX 200 I/O 扩展板**
WTX 200 I/O expansion
- > 可以扩展 4 路输入和 2 路输出
Connection of up to 4 monitoring contacts and 2 electric strikes (relays).
 - > 多达 3 路带隔离监控外部信号
Up to 3 relay contacts for electric strikes or for signalling the door status.
 - > 安装在 WTC 200 控制盒中
On slot for WTC 200.



- WTX 201 8 路扩展板**
WTX 201 8-way relay module
- > 8 路输出控制
8-way relay module.
 - > 可作为梯控或门控
As lift control or door control.
 - > 需要与 WTC 200 的 RS-485 接口连接
RS-485 for connection with WTC 200 controller.

控制元件 / CONTROL COMPONENTS

钥匙和大门的简单编程和编码
SIMPLE PROGRAMMING AND ENCODING OF KEYS AND DOORS.



Dialock: 一款软件满足所有应用所需
Dialock. One software for all applications.

Dialock 软件控制了整个门禁系统。所有功能和流程都可通过基于网络的用户界面以对话形式进行。融合在线、离线和无线终端，并可与计费系统、计时和考勤系统或管理系统相结合，且独立于操作系统。

四款软件可选，每款具有不同功能。随时调整功能与规模，或可采用宏程序进行定制化调节。

The Dialock software controls the entire access management. All functions and procedures can be easily organised in a dialogue-oriented way via the Web-based user interface. This is where offline, online and wireless terminals come together and can be networked with billing systems, time and attendance or management systems. Independently of the operating system.

Four software levels with different functionality are available to you. Extensions possible at any time. Or customised adaptation by means of macro programming.



ES 110 发卡器
ES 110 Encoding station

- > Dialock 钥匙卡编码
For encoding the Dialock keys.
- > USB 界面
USB interface.
- > 4 x 20 字符显示
4 x 20 character display.



MDU 110 手持机
MDU 110 Mobile data unit

- > Dialock 终端配置设置
For configuring Dialock terminals.
- > USB 和红外接口
USB and infrared interface.
- > 薄膜按键，液晶显示器
Membrane keypad, LC display.



钥匙卡
Keycard

- > 成本低
Low-cost.
- > 优良的电气以及机械稳定性
Mechanically and electromagnetically robust.
- > 如有需要，可提供定制印刷
With customised printing, if required.

家具锁系统 / FURNITURE LOCKS

DIALOCK 系列适用于商店装置
DIALOCK PRODUCTS FOR USE IN STORE FIXTURES.



FT 120

- > 控制家具用锁的智能终端
Intelligent furniture terminal for controlling furniture locks



FAN 100 天线
FAN 100 Antenna

- > 家具电子锁钥匙标签读头
Reader unit for key tags for installation in furniture



MLA 6P

- > 家具锁适配器，用于多个电子锁互联
Electronic multi-lock adapter for keyed alike furniture locks



MLA 8

- > 八路扩展器，用于同时连接多个电控锁
Electronic multi-lock adapter for keyed alike and/or keyed different furniture locks



EFL 1

- > 铰链门或翻门的机电锁
Electro-mechanic lock for hinged doors or flaps



EFL 3 / EFL 3C

- > 铰链门、翻门、推拉门和抽屉的电动锁
Electric lock for hinged, flaps, sliding doors, drawers



EFL 80

- > 电动滑轨锁
Electric drawer lock



PS1/PS 2 电力供应单元
PS 1/PS 2 Power supply unit

- > 向 FT 120、FT 130 以及输出扩展器和多锁适配器供应电力
For supplying power to FT 120, FT 130 as well as output extenders and multi-lock adapters



继电器单元
Relay unit

- > 与 FT 120 连接，用于连接功耗超过 750mA 的电控设备
In combination with the FT 120 furniture terminal for controlling loads with a power consumption of more than 750mA

项目案例 REFERENCE PROJECT

如果您还对 Dialock 电子门禁系统心存疑虑，可以参考我们历年的精选案例。Dialock 在很多项目中使用年限长，可靠性和稳定性也一直备受推崇。与海福乐合作，一起创造下一个经典。

If you are not yet convinced by Dialock, just see following references. Dialock has been in use for years in some of these properties. And it has developed organically together with the properties in some cases. Ask about the reliability of the system and the Häfele service. And make your property our next reference project with Dialock.



维也纳查尼酒店 / HOTEL SCHANI VIENNA

维也纳。未来尽收眼底：维也纳查尼酒店地处维也纳新中央车站旁，是德国弗劳恩霍夫协会劳动经济和组织研究所（IAO）科学研究的结晶，也是该研究所首次实现“未来”理念与酒店设计的结合。这座被誉为“未来实验室”的酒店所使用的高科技产品均由海福乐提供。

A-VIENNA. The future has already begun: In Hotel Schani Vienna at the new central train station were for the first time the results of the scientific work of the Fraunhofer Institute for Industrial Engineering and Organization (IAO) to the “future” hotel in a concrete project implemented. Häfele equipped the living “Future Lab” with innovative products.

项目 / PROJECT

维也纳查尼酒店，维也纳
Hotel Schani Vienna, A-Vienna.

建造及室内装修：维也纳，Archisphere 设计事务所

运营：维也纳，查尼酒店有限公司，本尼迪克特·科马雷克

学术顾问：斯图加特，德国弗劳恩霍夫实验室劳动经济和组织研究所（IAO）

规模：135 个房间，包括 10 栋双层小别墅；拥有 110 平米的会议厅及 25 个地下停车位

开业时间：2015 年

ARCHITEKTUR & INTERIOR DESIGN: archi sphere, A-Vienna.

OPERATOR: Hotel Schani GmbH, Mag. Benedict Komarek, A-Vienna.

SCIENTIFIC ADVICE: Fraunhofer IAO, D-Stuttgart.

SIZE: 135 rooms including 10 maisonettes, 110 m² conference area, underground garage with 25 parking spaces.

OPENING: 2015.

产品 / PRODUCT

- 智能手机登记或通过钥匙卡自助登记
- DT 210 酒店锁用于客房
- WT 100 用于大门或者员工通道
- DT 400 用于办公室门

- Self check-in online or through terminal at the bar (Smartphone key/ key card)
- DT 210 door terminal at the hotel room door
- Wall terminal WT 100 at main entrance and staff entrance door
- Door terminal DT 400 for office doors



安全门禁：采用 WT 100 门禁控制器“Dialock”，您可使用智能手机或卡片式房卡便可安全出入 ...
With Smartphone or Key Card: Dialock corresponds with the wall terminal WT 100...



快捷入住：多种方式供您选择：您可通过设在酒店大堂的自助服务终端办理入住 ...
Also the self-check-in is possible in two ways: on the kiosk terminal via the touchscreen...



... 还能通过客房门口的自助服务终端 DT 210 进行操作。
...and with the door terminals DT 210 to the guest rooms.



... 还能在您出发前、旅途中、抵达后随时随地在线办理入住，免去后顾之忧。
...and conveniently online at home, on the road or in the hotel lobby.





自助，更自由：使用 Dialock 智能门禁系统自助办理入住手续。

酒店大堂的吧台是酒店的综合信息服务中心。和航班的网上值机相似，查尼酒店的入住手续同样可以通过海福乐 Dialock 系统自助办理。有两种方式供您选择：第一种通过智能手机随时随地进行在线预订、支付以及办理入住。在抵达酒店前通过智能手机应用程序获取房卡，抵店后直接入住，退房手续也同样简便。

第二种方式是通过查尼酒店大堂的自助服务一体机进行操作。全新的触屏服务一体机替代了传统的酒店前台，既可办理入住手续，也可以向您提供消费清单等快捷账单服务。您所需要的仅是在屏幕上方留下电子签名，Dialock 智能门禁房卡在出卡口自动弹出。对入住旅客和酒店工作人员同样省时省力。

Personal freedom: Self-check-in with Dialock.

The bar in the hotel lobby serves as a central information point for guests and visitors. What has been in place in airlines for long time already, transmits the Schani Vienna in the modern hotel world and sets for the proven identification and closing system Dialock from Häfele. For the personal freedom of the self-check-ins, there are two options: With the mobile check-in, guests have the possibility to do online reservation, payment and check-in from anywhere.

Anyone who has a smartphone can already get the room key by app on the phone before the date of arrival and directly go to the selected favorite room by arrival. As uncomplicated is the check-out process, just can also be done by mobile. Who doesn't want to use smartphone key can use the second option of the self-check-in. Integrated touch screen terminals on the Schani Wien-Bar replace the classic front desk. This gives the guest its accounting data. Now you just need to do the electronic signature and the dialock-identificationcard ends up in the output carriage on the front desk.

This saves time - the guest as well as the staff in the hotel.

自助入住: 不受约束, 静享自由 GREAT FREEDOM SELF – CHECK-IN



在酒店大堂自助终端操作的客人还可以看到您的费用结算清单。
At the kiosk terminal is the guest's accounting data.



现在您只需要签字授权, 一切便可办妥 ...
Now there is just the signature necessary...



... 您可在自助终端的出卡口取走 Dialock 智能门禁识别卡。
...and the Dialock-identification card hotel branded ends up in the output carriage.



无论何时何地您都可以进行在线预订、入住和支付。
From anywhere online reservation, check-in and payment is possible.



您的智能手机就能成为您的钥匙。(请参看下图介绍)
The smartphone is the key - as this graphic shows.



使用智能手机或酒店卡作为房卡: 欢迎来到查尼酒店!
在抵达酒店之前, 可预先通过智能手机应用程序获取房卡, 到达酒店后直接入住。
此外, 您仍可选择使用卡片式房卡进出房间和酒店。
Smartphone key or key card: Welcome to the hotel!
Anyone who has a smartphone can already get the room key by app on the phone before the date of arrival and directly go to the selected favorite room by arrival.
Who doesn't want to use the smartphone key, uses his personal key card as a key for the main entrance and guest rooms.

DIALOCK – 来自海福乐的电子门禁控制系统

DIALOCK – THE ELECTRONIC LOCKING SYSTEM FROM HÄFELE

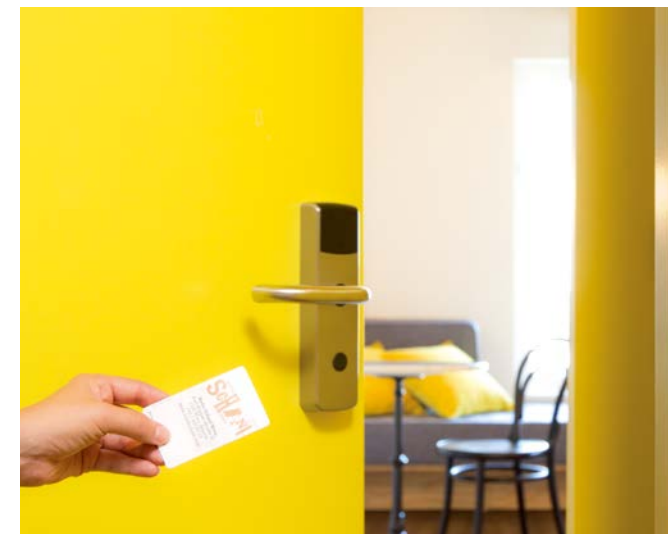


Dialock 是一个基于无源电子标签技术的智能门禁识别系统。Dialock DT 210 智能门禁系统可以通过智能手机房卡或卡片式房卡对住客进行识别。Dialock is an identification and locking system on the basis of passive transponder technology. Smartphone key and key card correspond with the door terminals Dialock DT 210.

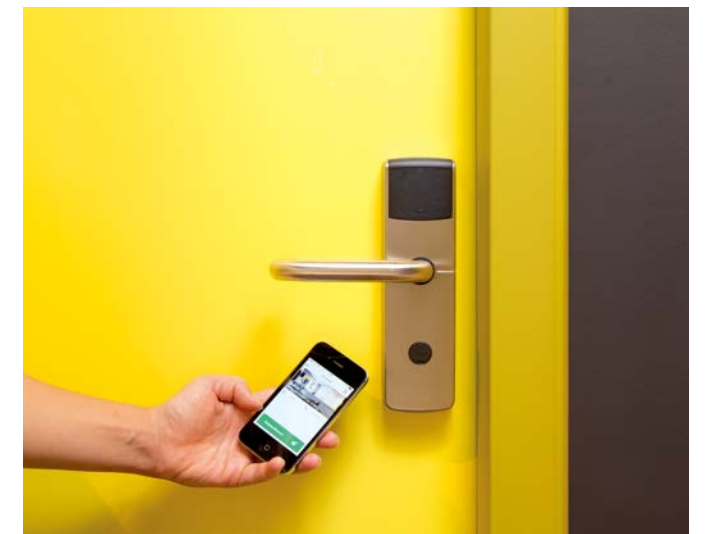
未来，灵活机动更自由 / FUTURE – ORIENTED AND FLEXIBLE

酒店员工进出工作区和后勤区也可使用智能手机房卡或门禁房卡。工作区入口采用 Dialock WT 100，后勤区采用 DT 400。值班经理可以轻松获取管理信息，或对房卡权限进行操作。高质量可信赖的产品带来更便捷的操作和更安全的管理，一旦发生技术错误，Dialock 接收器将快速作出反应，关闭部分授权或将错误进行覆盖，以此降低成本。Dialock 技术还可以应用于：从停车信息、健康信息的整合，电梯控制到自动咖啡贩售机的操作、刷卡服务系统的运转等等，该系统可以根据不同需求进行调整和定制。这也是查尼酒店“未来”设计的重要部分之一。

Even the hotel staff uses smartphone key or key card for the personnel entrance and the back office areas. The staff entrance is with the Dialock Wall terminal WT 100. In the back-office area are the door terminals DT 400 installed. Access Manager can very quickly get an overview of all closing activities, simply organize closing rights and if necessary quickly change. The high quality of the components ensures reliable function. In the case of loss, the dialock transponder cards quickly can be blocked and replaced with low costs. Dialock can also be configured for a wide range of additional requirements: whether for car park barrier, the wellness access, the elevator control up to the operation of the automatic coffee machines or the connection of cashless payment systems - the system can be adjusted flexibly to new and changing requirements. An important aspect, for a forward-looking hotel like the Schani Vienna!



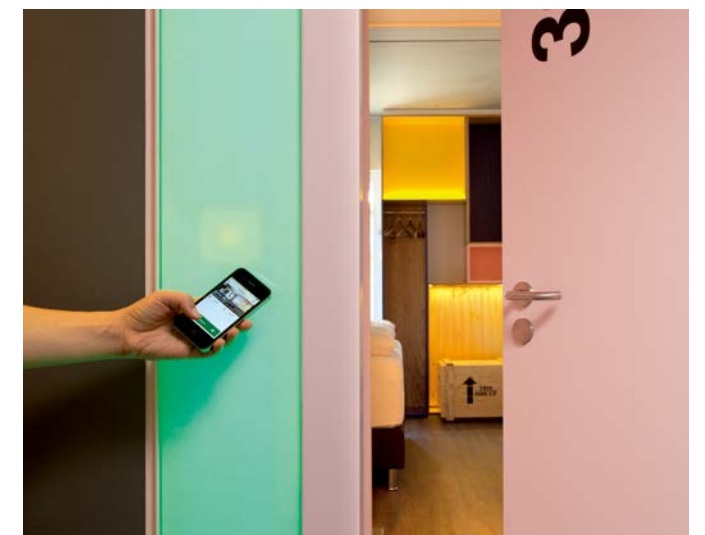
不论是查尼酒店的门禁识别卡 ...
Either the Schani branded Key Card...



... 或 DT 210 的智能手机房卡都采用了海福乐智能门禁技术。
...or the smartphone is the key to the door terminal DT 210 on the guest rooms.



“未来先锋”系列客房的房门就是采用了海福乐的门禁控制系统 WT Gira。
At the doors of the “leading Edge” rooms you can see the Wall terminals WT Gira.



光板中嵌入的读卡器对房卡进行识别。更环保，更自由。
A wall scanner in the light panel verifies the identification. “Green” means: “free”.



Dialock 门禁系统在卡片权限上有着极高的私密性，每一扇门的权限都必须经过单独授权，最大程度地保护了酒店内的私人空间。
Private areas in the hotel are optimally protected with Dialock because closing rights for user groups can be defined individually.



酒店后勤区如洗衣房等也有 Dialock 保驾护航。智能手机房卡及卡片式房卡均可使用 ...
Back office areas as here the wash bearings are also secured with Dialock! Smartphone key and key card also occur here...



酒店员工工作区同样使用了 Dialock DT 210 智能门禁系统。
The door to the staff room is secured with the dialock door terminal DT 210.



DT 400 门禁系统允许非接触式读取房卡。
Signal goes contactless with the door terminals DT 400.



Dialock 是基于 RFID 识别技术的智能门禁系统。
智能手机和注册的房卡均能够打开 DT 210 的客房门和 WT 100 控制的大门，但是他们的工作方式不一样，智能手机是通过对应的手机应用程序进行控制，而房卡是通过带有天线的芯片对射频进行控制且房卡不需自带电源，它是通过电磁感应的方式从对应的读头获得供电，这就是 Dialock 系统能够保持低功耗和安全的原因之一。

Dialock is a locking system on the basis of passive transponder technology. Both Smartphone Key as well as key card door terminals corresponds with the DT 210 to the guest rooms and the Dialock Wall terminal WT 100 on the main portal - working in a different way: while the smartphone key is controlled by the smartphone app, communicates on the key card, the transponder- a micro-chip with an antenna on a Dialock-key communicates by radio with the terminals. It does not require its own power supply, instead obtains its energy for communication from the electric field of the door or wall terminals. This is one of the reasons why the dialock-system works sparingly and fail-safe.

国内项目 LOCAL REFERENCES

安徽饭店	九寨沟悦榕庄酒店	太原星河湾酒店	云南白药大理健康养生创意园
北京国家会议中心酒店	绵阳仙海度假村	唐山国丰维景酒店	招商银行（上海）信息中心
北京华都中心办公楼	南京扬子科创办公楼	天津数字广播电视台	Sony 索尼展厅
北京银泰柏悦酒店	宁波电力网调度中心	万科松花湖酒店	Cartier 卡地亚专卖店
成都丰德万瑞酒店	青岛大剧院	无锡艾迪酒店	Dior 迪奥专卖店
大连中心裕景	上海合生凯悦酒店	武汉华美达	Hermes 爱马仕专卖店
哈尔滨凯宾斯基	上海嘉登丽都汇酒店	西安大唐西市酒店	IWC 万国表专卖店
呼和浩特精品酒店	上海闵行星河湾酒店	西安阳光大酒店	Louis Vuitton 路易威登专卖店
黄山元一大观酒店	上海裕景酒店	新疆鸿福大酒店	Vacheron Constantin 江诗丹顿专卖店
吉林曼江酒店式公寓	太原合生帝景酒店	银川悦海宾馆	Van Cleef & Arpels 梵克雅宝专卖店



三亚凤凰岛酒店
Sanya Phoenix Island, Sanya



北京合生霄云路8号
Hopson No8 Royal Park, Beijing



合肥博悦公馆
Boyue Mansion, Hefei



上海外滩茂悦大酒店
Hyatt on the bund, Shanghai



西安瑞斯丽大酒店
Swiss Touches Hotel, Xi'an



广州富力君悦大酒店
Grand Hyatt, Guangzhou



湖州喜来登别墅
Huzhou Sheraton Villa, Huzhou



上海浦东星河湾大酒店
Star River Hotel, Shanghai

国际项目 INTERNATIONAL REFERENCES

Ayvazovskiy
Olympic village in Sochi, Russia

Beach Motel
St. Peter-Ording, Germany

bora HotSpaResort
Radolfzell, Germany

Casa Gangotena
Quito, Ecuador

CERVO Mountain Boutique Resort
Zermatt, Switzerland

frutt LODGE & SPA
Melchsee Frutt, Switzerland

Haven Resort
Hua Hin, Thailand

Hilton
Pattaya, Thailand

Hotel AVIVA
St. Stefan am Walde, Austria

Hotel bergresort werfenweng
Werfenweng, Austria

Hotel DAS. Goldberg
Bad Hofgastein, Austria

Hotel Ibis Styles Nagold Schwarzwald
Nagold, Germany

Hotel Puro
Cracow, Poland

Hotel Ruby sofie
Vienna, Austria

Hotel Schweizerhof
Lucerne, Switzerland

Le Manali
Courchevel, France

Sapphire Residence and Commercial Center
Istanbul, Turkey

Shahdag Resort
Mount Shahdag, Azerbaijan



Le Préstige Impérial
Plombières-les-bains, France



Cevahir Hotel Sultanahmet
Istanbul, Turkey



Hotel Dukagjini
Peja, Kosovo



Hotel Bergresort Werfenweng
Werfenweng, Austria



Hotel Kieler Yachtclub
Kiel, Germany



Falkensteiner Hotel Schladming
Schladming, Austria



Centara Beach Resort
Phuket, Thailand